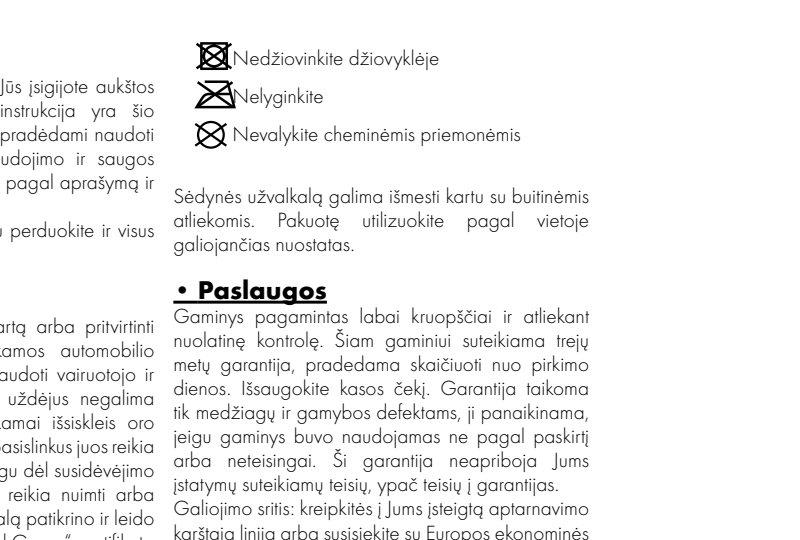
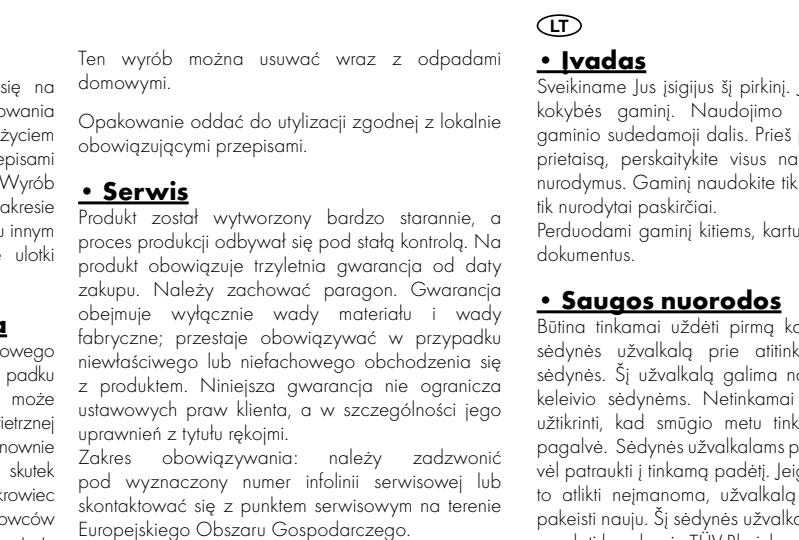
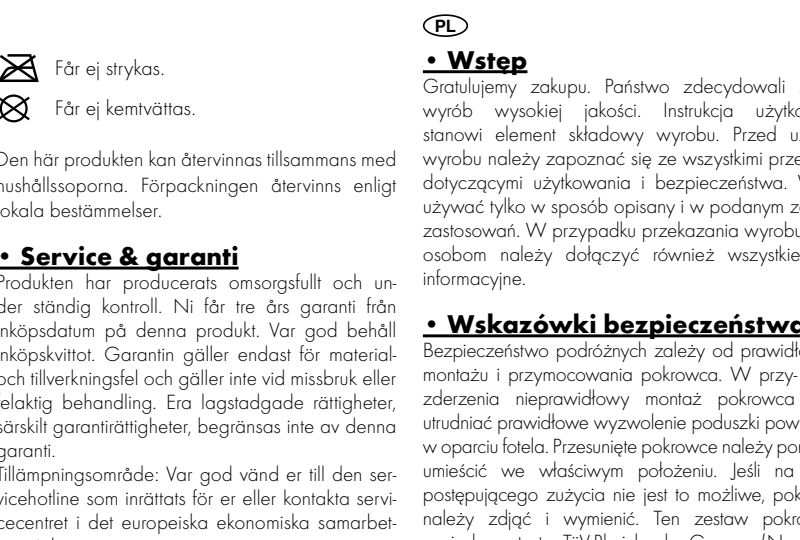
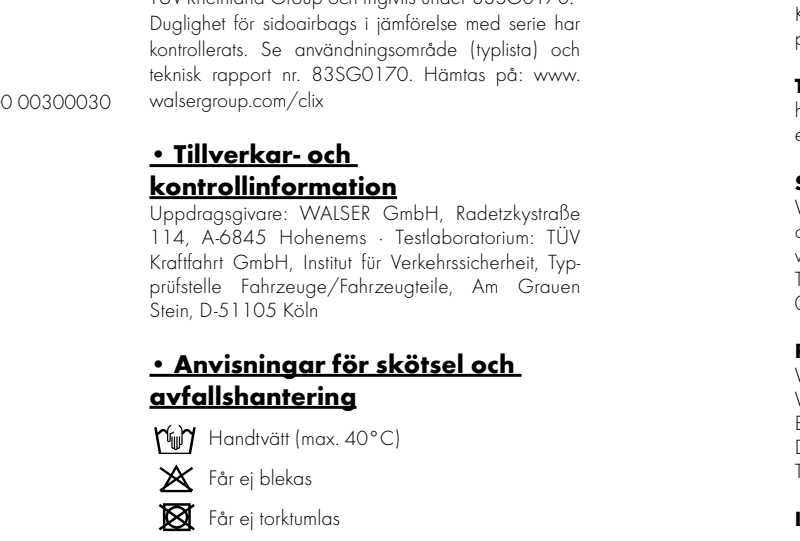
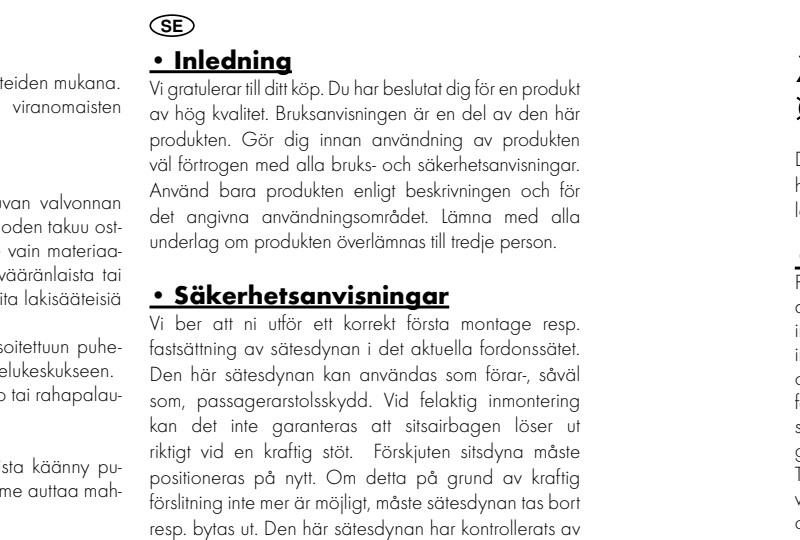
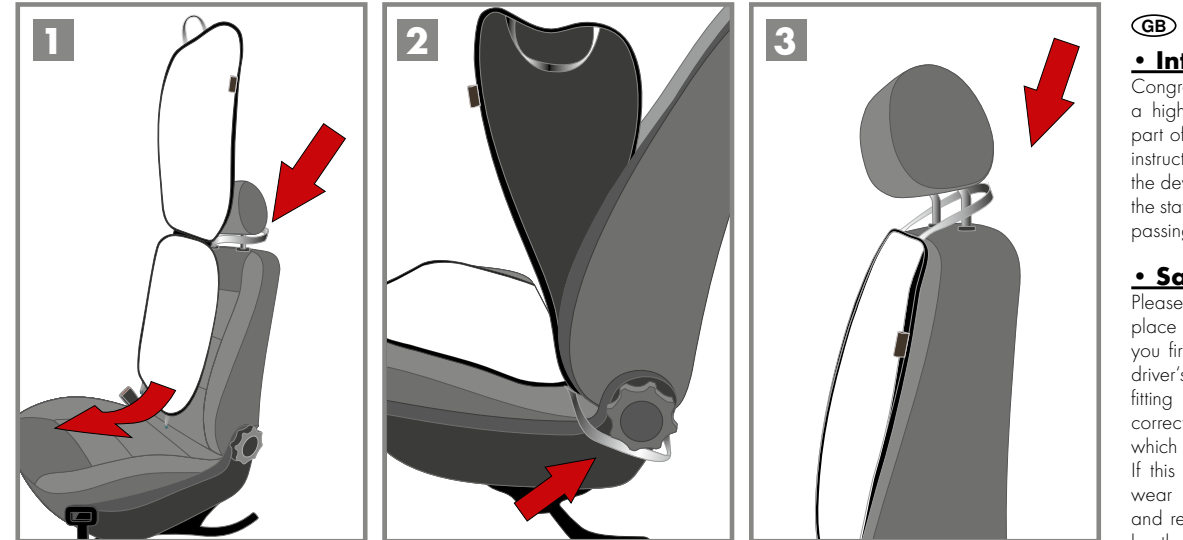




(GB)

• Introduction

Congratulations on your purchase. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of this product. Please familiarise yourself with all instructions for use and safety instructions before using the device. Only use the product as described and for the stated areas of use. Hand over all documents when passing on the product to a third party.

• Safety information

Please ensure the seat cushion is set up and fixed in place on the respective driving seat correctly when you first fit it. This cushion can be used for both the driver's seat as well as the passenger seat. Incorrect fitting can prevent the seat airbag from inflating correctly in the event of a collision. Seat cushions which have slipped out of position must be refitted. If this is not possible due to an advanced state of wear and tear, the seat cover must be removed and replaced. This seat cushion has been inspected by the official TÜV Rheinland inspection body and has been approved with the number 83SG0170.

Side airbag suitability tested in different vehicle models. See area of application (list of vehicle models) and technical report no. 83SG0170. Can be found at: www.walsergroup.com/clix

• Manufacturer and Testing Information

Customer: WALSER GmbH, Radetzkystraße 114, A-6845 Hohenems · Test laboratory: TÜV Kraftfahrt GmbH, Institut für Verkehrssicherheit, Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile, Am Grauen Stein, D-51105 Köln

Walser GmbH
Radetzkystraße 114
AT-6845 Hohenems
ÖSTERREICH
www.walsergroup.com

Last Information Update: 06/2024
Ident.-No.: 476084_2404

(FI)

• Johdanto

Onnitlemme sinua hyvästä valinnastasi! Olet valinnut korkealaatuisen tuotteen. Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Tutustu ennen tuotteen käyttöönottoa sen kaikkiin käyttö- ja turvallisuusohjeisiin. Käytä tuotetta ainoastaan ohjeen mukaan ja siinä mainittuihin tarkoituksiin. Anna kaikki ohjeet mukaan, jos luovutat tuotteen eteenpäin.

• Service

This product has been produced with great care and under continuous quality control. The product comes with a three year guarantee from date of purchase. Please keep your receipt safe. The guarantee applies only to material and manufacturing defects and does not apply to misuse or improper treatment. Your statutory rights, especially the rights of warranty, are not restricted by this guarantee. Extent of validity: Please use the service hotline which has been provided for you or contact the service centre in the European Economic Area. Costs: Repair or replacement free of charge or a refund of the purchase cost. Shipping costs will not be charged.

ADVISORY NOTICE: Before returning your product, contact our hotline by telephone, so that we can help you with any operating errors.

Service address:
Walser Industrie- und Handels GmbH
office@walsergroup.com
www.walsergroup.com
Telephone number of Service-Hotline: 00800 00300030

Return address:
Walser Customer Service Germany
Walser GmbH
Bleichweg 15, Postfach 3325
DE-88131 Lindau
GERMANY

IAN 476084_2404

• Valmistus- ja testaustiedot
Toimeksiantaja: WALSER GmbH, Radetzkystraße 114, A-6845 Hohenems · Testauslaboratorio: TÜV Kraftfahrt GmbH, Institut für Verkehrssicherheit, Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile, Am Grauen Stein, D-51105 Köln

• Hoito- ja hävittämisohjeet
Käsinspesu (max. 40°C)
Ei saa valkaista
Ei saa kuivata kuivausrummuissa
Ei saa silittää
Ei kemiallista puhdistusta

• Care and disposal instructions
Handwash (max. 40°C)
Do not bleach
Do not tumble dry
Do not iron
Do not dry-clean

• Inledning
Vi gratulerar till ditt köp. Du har beslutat dig för en produkt av hög kvalitet. Bruksanvisningen är en del av den här produkten. Gör dig innan användning av produkten väl förtrogen med alla bruks- och säkerhetsanvisningar. Använd bara produkten enligt beskrivningen och för det angivna användningsområdet. Lämna med alla underlag om produkten överlämnas till tredje person.

• Säkerhetsanvisningar
Vi ber att ni utför ett korrekt första montage resp. fastsättning av sätesdynan i det aktuella fordonssätet. Den här sätesdynan kan användas som förar-, såväl som, passagerarstolsskydd. Vid felaktig inmontering kan det inte garanteras att sätsairbagen löser ut riktigt vid en kraftig stöt. Förskjuten sätsdyna måste positioneras på nytt. Om detta på grund av kraftig försilting inte mer är möjligt, måste sätesdynan tas bort resp. bytas ut. Den här sätesdynan har kontrollerats av TÜV-Rheinland Group och frigivits under 83SG0170. Duglighet för sidoairbags i jämförelse med serie har kontrollerats. Se användningsområde (typlista) och teknisk rapport nr. 83SG0170. Hämtas på: www.walsergroup.com/clix

• Tillverkar- och kontrollinformation
Uppdragsgivare: WALSER GmbH, Radetzkystraße 114, A-6845 Hohenems · Laboratorium kontrolne: TÜV Kraftfahrt GmbH, Institut für Verkehrssicherheit, Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile, Am Grauen Stein, D-51105 Köln

• Anvisningar för skötsel och avfallshantering
Handtvätt (max. 40°C)
Får ej blekas
Får ej torktumlas

(SE)

• Inledning

Vi gratulerar till ditt köp. Du har beslutat dig för en produkt av hög kvalitet. Bruksanvisningen är en del av den här produkten. Gör dig innan användning av produkten väl förtrogen med alla bruks- och säkerhetsanvisningar. Använd bara produkten enligt beskrivningen och för det angivna användningsområdet. Lämna med alla underlag om produkten överlämnas till tredje person.

• Service & garanti

Produkten har producerats omsorgsfullt och under ständig kontroll. Ni får tre års garanti från inköpsdatum på denna produkt. Var god behåll inköpskvittot. Garantin gäller endast för material- och tillverkningsfel och gäller inte vid missbruk eller felaktig behandling. Era lagstadgade rättigheter, särskilt garantirättigheter, begränsas inte av denna garanti. Tillämpningsområde: Var god vänd er till den servicehotline som inrättats för er eller kontakta servicecentret i det europeiska ekonomiska samarbetsområdet. Kostnader: Kostnadsfri reparation eller utbyte eller pengarna tillbaka. Inga transportkostnader.

TIPS: Innan ni skickar in er produkt, kontakta vår hotline per telefon. På så sätt kan vi hjälpa er vid eventuella användningsfel.

Serviceaddress:
Walser Industrie- und Handels GmbH
office@walsergroup.com
www.walsergroup.com
Telefonnummer Service Hotline: 00800 00300030

Returadress:
Walser Customer Service Germany
Walser GmbH
Bleichweg 15, Postfach 3325
DE-88131 Lindau
TYSKLAND

IAN 476084_2404

• Wskazówki bezpieczeństwa
Bezpieczeństwo podróży zależy od prawidłowego montażu i przymocowania pokrowca. W przypadku zderzenia nieprawidłowy montaż pokrowca może utrudniać prawidłowe wyzwolenie poduszki powietrznej w oparciu fotela. Przesunięte pokrowce należy ponownie umieścić we właściwym położeniu. Jeśli na skutek postępującego zużycia nie jest to możliwe, pokrowiec należy zdjąć i wymienić. Ten zestaw pokrowców posiada atest TÜV-Rheinland Group (Nr atestu 83sG0170). Sprawdzona przydatność do bocznych poduszek powietrznych w porównaniu do wyrobów seryjnych. Patrz zakres zastosowań (wykaz typów) i sprawozdanie techniczne nr 83SG0170. Do wglądu na poniższej stronie internetowej: www.walser.net/clix

• Informacje producenta i dotyczące kontroli
Zleceniodawca: WALSER GmbH, Radetzkystraße 114, A-6845 Hohenems · Laboratorium kontrolne: TÜV Kraftfahrt GmbH, Institut für Verkehrssicherheit, Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile, Am Grauen Stein, D-51105 Köln

• Wskazówki dotyczące pielęgnacji i użycia
Prac ręcznie (maks. 40°C)
Nie wybielać
Nie suszyć w suszarkach bębnowych
Nie prasować
Nie czyścić chemicznie

IAN 476084_2404

(PL)

• Wstęp

Gratulujemy zakupu. Państwo zdecydowali się na wyrob wysokiej jakości. Instrukcja użytkowania stanowi element składowy wyrobu. Przed użyciem wyrobu należy zapoznać się ze wszystkimi przepisami dotyczącymi użytkowania i bezpieczeństwa. Wyrób używać tylko w sposób opisany i w podanym zakresie zastosowań. W przypadku przekazania wyrobu innym osobom należy dołączyć również wszystkie ulotki informacyjne.

• Wskazówki bezpieczeństwa

Bezpieczeństwo podróży zależy od prawidłowego montażu i przymocowania pokrowca. W przypadku zderzenia nieprawidłowy montaż pokrowca może utrudniać prawidłowe wyzwolenie poduszki powietrznej w oparciu fotela. Przesunięte pokrowce należy ponownie umieścić we właściwym położeniu. Jeśli na skutek postępującego zużycia nie jest to możliwe, pokrowiec należy zdjąć i wymienić. Ten zestaw pokrowców posiada atest TÜV-Rheinland Group (Nr atestu 83sG0170). Sprawdzona przydatność do bocznych poduszek powietrznych w porównaniu do wyrobów seryjnych. Patrz zakres zastosowań (wykaz typów) i sprawozdanie techniczne nr 83SG0170. Do wglądu na poniższej stronie internetowej: www.walser.net/clix

TIPS: Innan ni skickar in er produkt, kontakta vår hotline per telefon. På så sätt kan vi hjälpa er vid eventuella användningsfel.

Serviceaddress:
Walser Industrie- und Handels GmbH
office@walsergroup.com
www.walsergroup.com
Telefonnummer Service Hotline: 00800 00300030

Returadress:
Walser Customer Service Germany
Walser GmbH
Bleichweg 15, Postfach 3325
DE-88131 Lindau
TYSKLAND

IAN 476084_2404

• Wskazówki dotyczące pielęgnacji i użycia
Prac ręcznie (maks. 40°C)
Nie wybielać
Nie suszyć w suszarkach bębnowych
Nie prasować
Nie czyścić chemicznie

IAN 476084_2404

(LT)

• Įvadas

Sveikiname Jus įsigijus šį pirkinį. Jūs įsigijote aukštos kokybės gaminį. Naudojimo instrukcija yra šio gaminio sudedamoji dalis. Prieš pradėdami naudoti prietaisą, perskaitykite visus naudojimo ir saugos nurodymus. Gaminį naudokite tik pagal aprašymą ir tik nurodytai paskirti. Perduodami gaminį kitiems, kartu perduokite ir visus dokumentus.

• Saugos nuorodos

Būtinai tinkamai uždėti pirmą kartą arba pritvirtinti sėdynės užvalkalą prie atitinkamos automobilio sėdynės. Šį užvalkalą galima naudoti vairuotojo ir keleivio sėdynėms. Netinkamai uždėjus negalima užtikrinti, kad smūgio metu tinkamai išsiskleis oro pagalvė. Sėdynės užvalkalams pasislinkus juos reikia vėl patraukti į tinkamą padėtį. Jeigu dėl susidėvėjimo to atlikti neįmanoma, užvalkalą reikia nuimti arba pakeisti nauju. Šį sėdynės užvalkalą patikrino ir leido naudoti bendrovė „TÜV-Rheinland Group“, sertifikato numeris – 83SG0170.

Patikrintas šoninės oro pagalvės veikimas, palyginti su serija. Žr. naudojimo sričių lapą (tipų sąrašą) ir techninę ataskaitą Nr. 83SG0170. Juos galima rasti interneto svetainėje www.walsergroup.com/clix

• Informacija apie gamintoją ir patikras
Užsakovas: „WALSER GmbH“, Radetzkystraße 114, A-6845 Hohenems, Austrija · Patikros laboratorija: „TÜV Kraftfahrt GmbH“, Eismo saugos institutas (vok. Institut für Verkehrssicherheit), transporto priemonių ir jų dalių tipų patikros vieta (vok. Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile), Am Grauen Stein, D-51105 Köln, Vokietija

• Priežiūros ir utilizavimo nurodymai
Skalbkite rankomis (ne daugiau kaip 40 °C)
Nebalinkite

• Priežiūros ir utilizavimo nurodymai
Skalbkite rankomis (ne daugiau kaip 40 °C)
Nebalinkite

• Priežiūros ir utilizavimo nurodymai
Skalbkite rankomis (ne daugiau kaip 40 °C)
Nebalinkite

• Priežiūros ir utilizavimo nurodymai
Skalbkite rankomis (ne daugiau kaip 40 °C)
Nebalinkite

• Priežiūros ir utilizavimo nurodymai
Skalbkite rankomis (ne daugiau kaip 40 °C)
Nebalinkite

• Priežiūros ir utilizavimo nurodymai
Skalbkite rankomis (ne daugiau kaip 40 °C)
Nebalinkite

(LT)

• Įvadas

Sveikiname Jus įsigijus šį pirkinį. Jūs įsigijote aukštos kokybės gaminį. Naudojimo instrukcija yra šio gaminio sudedamoji dalis. Prieš pradėdami naudoti prietaisą, perskaitykite visus naudojimo ir saugos nurodymus. Gaminį naudokite tik pagal aprašymą ir tik nurodytai paskirti. Perduodami gaminį kitiems, kartu perduokite ir visus dokumentus.

• Saugos nuorodos

Būtinai tinkamai uždėti pirmą kartą arba pritvirtinti sėdynės užvalkalą prie atitinkamos automobilio sėdynės. Šį užvalkalą galima naudoti vairuotojo ir keleivio sėdynėms. Netinkamai uždėjus negalima užtikrinti, kad smūgio metu tinkamai išsiskleis oro pagalvė. Sėdynės užvalkalams pasislinkus juos reikia vėl patraukti į tinkamą padėtį. Jeigu dėl susidėvėjimo to atlikti neįmanoma, užvalkalą reikia nuimti arba pakeisti nauju. Šį sėdynės užvalkalą patikrino ir leido naudoti bendrovė „TÜV-Rheinland Group“, sertifikato numeris – 83SG0170.

Patikrintas šoninės oro pagalvės veikimas, palyginti su serija. Žr. naudojimo sričių lapą (tipų sąrašą) ir techninę ataskaitą Nr. 83SG0170. Juos galima rasti interneto svetainėje www.walsergroup.com/clix

• Informacija apie gamintoją ir patikras
Užsakovas: „WALSER GmbH“, Radetzkystraße 114, A-6845 Hohenems, Austrija · Patikros laboratorija: „TÜV Kraftfahrt GmbH“, Eismo saugos institutas (vok. Institut für Verkehrssicherheit), transporto priemonių ir jų dalių tipų patikros vieta (vok. Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile), Am Grauen Stein, D-51105 Köln, Vokietija

• Priežiūros ir utilizavimo nurodymai
Skalbkite rankomis (ne daugiau kaip 40 °C)
Nebalinkite

• Priežiūros ir utilizavimo nurodymai
Skalbkite rankomis (ne daugiau kaip 40 °C)
Nebalinkite

• Priežiūros ir utilizavimo nurodymai
Skalbkite rankomis (ne daugiau kaip 40 °C)
Nebalinkite

• Priežiūros ir utilizavimo nurodymai
Skalbkite rankomis (ne daugiau kaip 40 °C)
Nebalinkite

• Priežiūros ir utilizavimo nurodymai
Skalbkite rankomis (ne daugiau kaip 40 °C)
Nebalinkite

• Priežiūros ir utilizavimo nurodymai
Skalbkite rankomis (ne daugiau kaip 40 °C)
Nebalinkite

(LT)

• Įvadas

Sveikiname Jus įsigijus šį pirkinį. Jūs įsigijote aukštos kokybės gaminį. Naudojimo instrukcija yra šio gaminio sudedamoji dalis. Prieš pradėdami naudoti prietaisą, perskaitykite visus naudojimo ir saugos nurodymus. Gaminį naudokite tik pagal aprašymą ir tik nurodytai paskirti. Perduodami gaminį kitiems, kartu perduokite ir visus dokumentus.

• Saugos nuorodos

Būtinai tinkamai uždėti pirmą kartą arba pritvirtinti sėdynės užvalkalą prie atitinkamos automobilio sėdynės. Šį užvalkalą galima naudoti vairuotojo ir keleivio sėdynėms. Netinkamai uždėjus negalima užtikrinti, kad smūgio metu tinkamai išsiskleis oro pagalvė. Sėdynės užvalkalams pasislinkus juos reikia vėl patraukti į tinkamą padėtį. Jeigu dėl susidėvėjimo to atlikti neįmanoma, užvalkalą reikia nuimti arba pakeisti nauju. Šį sėdynės užvalkalą patikrino ir leido naudoti bendrovė „TÜV-Rheinland Group“, sertifikato numeris – 83SG0170.

Patikrintas šoninės oro pagalvės veikimas, palyginti su serija. Žr. naudojimo sričių lapą (tipų sąrašą) ir techninę ataskaitą Nr. 83SG0170. Juos galima rasti interneto svetainėje www.walsergroup.com/clix

• Informacija apie gamintoją ir patikras
Užsakovas: „WALSER GmbH“, Radetzkystraße 114, A-6845 Hohenems, Austrija · Patikros laboratorija: „TÜV Kraftfahrt GmbH“, Eismo saugos institutas (vok. Institut für Verkehrssicherheit), transporto priemonių ir jų dalių tipų patikros vieta (vok. Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile), Am Grauen Stein, D-51105 Köln, Vokietija

• Priežiūros ir utilizavimo nurodymai
Skalbkite rankomis (ne daugiau kaip 40 °C)
Nebalinkite

• Priežiūros ir utilizavimo nurodymai
Skalbkite rankomis (ne daugiau kaip 40 °C)
Nebalinkite

• Priežiūros ir utilizavimo nurodymai
Skalbkite rankomis (ne daugiau kaip 40 °C)
Nebalinkite

• Priežiūros ir utilizavimo nurodymai
Skalbkite rankomis (ne daugiau kaip 40 °C)
Nebalinkite

• Priežiūros ir utilizavimo nurodymai
Skalbkite rankomis (ne daugiau kaip 40 °C)
Nebalinkite

• Priežiūros ir utilizavimo nurodymai
Skalbkite rankomis (ne daugiau kaip 40 °C)
Nebalinkite